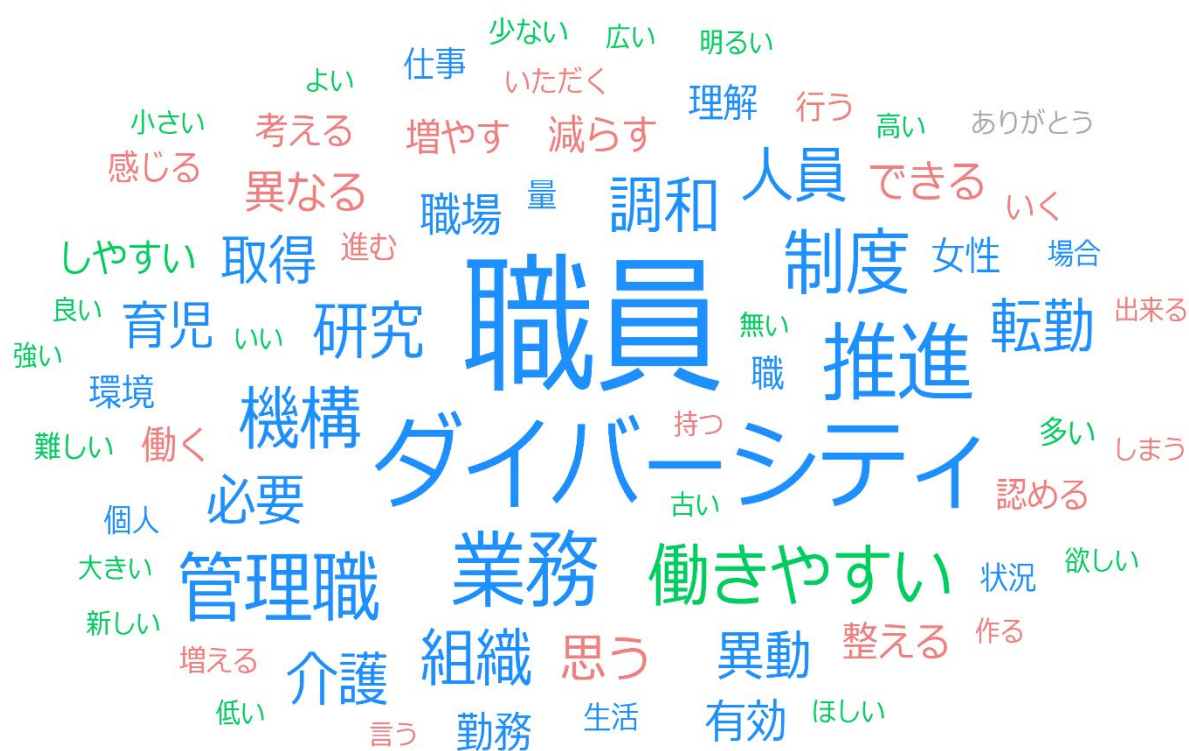


男女共同参画意識調査 2021  
別冊（全設問）

ダイバーシティ推進室

**アンケートの目的：**このアンケートは、森林機構の職員の男女共同参画やダイバーシティに関する意識の変化を収集するため実施します。

**Purpose of the questionnaire:** This questionnaire is conducted to gather information on the changes in the awareness of staff of the Forest Service regarding gender equality and diversity

**アンケートの内容：**次ページ以降で、年齢や性別、家庭環境、職種や所属先、男女共同参画やダイバーシティに関する項目について、お尋ねします。各質問に対し、当てはまる番号を選択してください。回答は任意です。未回答でも次の設問へ進めます。

**Content of the questionnaire:** In the following pages, we will ask you about your age, gender, home environment, job title, organization, and other items related to gender equality and diversity. Please select the most appropriate answer for each question. Answers are optional. If you do not answer, you can proceed to the next question.

**回答選択の方法：**回答選択肢の左側の○や□は、1回クリックするとチェックが入り、もう1回クリックするとチェックが外れます。

複数の回答選択肢を選択できる質問では、『ない』や『わからない』等を選択する場合、他の回答選択肢が選択できますが、選択しないようにお願いします。

**How to select an answer:** Click once to check the circle or square on the left side of the answer choice, and click again to uncheck it.

If you select "No" or "I don't know" in a question that allows you to select multiple answer choices, you can select other answer choices, but please do not select them.

**ページの移動：**画面下部の『受講』をクリックすると質問ページ1に移動します。ページを変えたい場合は、画面中央下部の四角で囲われた数字のクリックか、右下部の緑色で囲われた『戻る』『次ページへ進む』のクリックで実行できます。アイコンが隣接していますので、選択時に注意してください。

**How to move to the next page:** Click the 『受講』 button at the bottom of this screen. If you want to change the page, you can click on the number surrounded by a square at the bottom center of the screen, or click on 『戻る』 (Back) or 『次ページへ進む』 (Next) surrounded by green at the bottom right. The icons are adjacent to each other, so please be careful when selecting one.

**自由記述欄の内容の取扱い：**記載頂いたコメントは全文または一部を意識調査の結果の取りまとめの際に公表する可能性があります。

**Handling of the contents of the open-ended comments:** All or part of the comments may be published when the results of the survey are compiled.

**プライバシーの保護：**頂いた回答は、統計的に処理し、個人のデータを取り出して分析することはありません。また、本目的以外には決して使用しません。アンケート期間終了時に、収集した回答データは、ログインID及び氏

名を削除後、ダイバーシティ推進室長が責任を持って管理し、集計します。また、e-ラーニング上の回答データはアンケート期間終了時に削除します。

**Protection of privacy:** Your answers will be processed statistically and will not be used to analyze your personal data. The data will not be used for any other purpose. At the end of the questionnaire period, the data collected will be managed and compiled under the responsibility of the Chief of the Diversity Promotion Office, after the login ID and name are deleted. In addition, the response data on the e-learning system will be deleted at the end of the questionnaire period.

**アンケートの時間：**ページ数は全体で 8 ページあります。1 ～ 7 ページには複数の選択式問題が、3 ～ 8 ページには各ページ 1 つずつの記述欄があります。個人差はありますが、回答に要する時間はおおよそ 10 分～ 20 分です。

**Length of the questionnaire:** There are 8 pages in total, with single- and multiple-choice questions on pages 1-7 and pages 3-8 contain a free answer question per page. The time required to answer the questions is approximately 10 to 20 minutes, depending on the individual.

**途中退出の方法：**問題途中で中断したいときは、ページ下部の『8』のアイコンをクリック、移動後『✓提出』をクリック、『受講完了』をクリックしていただくと、途中までの回答は保存され、次回アンケートを選択したときに続きからアンケートを実施することができます。

**How to leave the course:** If you want to leave the course in the middle of a question, click on the 『8』 icon at the bottom of the page, click on 『✓提出』(✓Submit), and then click on 『受講完了』(Complete the course). This will save your responses up to the halfway point and allow you to start the survey from the middle next time.

各質問に対し、当てはまる番号を選択してください。回答は任意です。未回答でも次の設問へ進めます。

Please select the most appropriate answer for each question. Answers are optional. If you do not answer, you can proceed to the next question.

F1

性別

1. 男性
2. 女性
3. その他

F1

Gender

1. male
2. female
3. other

F2

年齢（令和3年4月1日現在）

- 1 : 18～29歳
- 2 : 30～39歳
- 3 : 40～49歳
- 4 : 50～59歳
- 5 : 60歳以上

F2

Age (as of April 1, 2021)

- 1: 18-29 years old
- 2: 30-39 years old
- 3: 40-49 years old
- 4: 50-59 years old
- 5: 60 years old and over

F3-1

職種

- 1 : 役員, 指定職
- 2 : 研究職
- 3 : 一般職
- 4 : 非常勤職員

F3-1

Occupation

- 1: Executive, designated position

2: Research position

3: General position

4: Part-time staff

F3-2

管理職ですか？

1 : はい

2 : いいえ

F3-2

Are you in a managerial position?

1 : Yes

2 : No

F4

所属先

1 : 研究所, 支所, 科学園, 試験地

2 : 育種C, 育種場, 保存園, 技術園

3 : 整備C, 整備局, 事務所

4 : 保険C

F4

Affiliation

1: Research Institute, Research Center, Forest Science Garden, Experimental Station

2: Breeding Center, Regional Breeding Office

3: Management Center, Branch Office

4: Insurance Center

F5-1

現在, 配偶者 (事実婚のパートナーを含む) はいですか？

1 : いない

2 : 同居している

3 : 自分が単身赴任のため別居している

4 : 配偶者が単身赴任のため別居している

5 : その他の理由により別居している

F5-1

Do you currently have a spouse (including a de facto partner)?

1: No

2: I live with my spouse.

3: I live separately because I am working alone.

4: I am living separately because my spouse is working alone.

5: I live separately for other reasons.

F5-2

配偶者がいる方にお尋ねします。配偶者は仕事をお持ちですか？

- 1 : 持っている
- 2 : 持っていない

F5-2

This question is for those who have a spouse. Does your spouse have a job?

- 1 : Yes
- 2 : Not at all

F6

同居の家族構成についてお答えください。

- 1 : 単身世帯（ひとり暮らし）
- 2 : 1 世代世帯（自分と配偶者）
- 3 : 2 世代世帯（自分（と配偶者）と子）
- 4 : 2 世代世帯（自分（と配偶者）と親（または義親））
- 5 : 3 世代世帯（自分（と配偶者）と子と親（または義親））
- 6 : 3 世代世帯（自分（と配偶者）と親（または義親）とその親）
- 7 : 3 世代世帯（自分（と配偶者）と子（とその配偶者）とその子（孫））
- 8 : その他

F6

Please tell us the composition of your family.

- 1: Single-person household (living alone)
- 2: One-generation household (you and your spouse)
- 3: Two-generation household (you (and your spouse) and children)
- 4: Two-generation household (you (and spouse) and parents (or parents-in-law))
- 5: Three-generation household (you (and spouse), children, and parents (or parents-in-law))
- 6: Three-generation household (you (and your spouse) and your parents (or parents-in-law) and their parents)
- 7: Three-generation household (you (and your spouse) and your children (and their spouses) and their children (or grandchildren))
- 8: Other

F7

F5-1 で「3 : 自分が単身赴任のため別居している」と答えた方は自宅での家族構成をお答えください。

- 1 : 1 世代世帯（配偶者）
- 2 : 2 世代世帯（配偶者と子）
- 3 : 2 世代世帯（配偶者と親（または義親））

- 4 : 3 世代世帯（配偶者と子と親（または義親））
- 5 : 3 世代世帯（配偶者と親（または義親）とその親）
- 6 : 3 世代世帯（配偶者と子（とその配偶者）とその子（孫））
- 7 : その他

#### F7

If you answered "3: I live separately because I work alone" in F5-1, please indicate your family structure at home.

- 1: One-generation household (spouse)
- 2: Two-generation household (spouse and children)
- 3: Two-generation household (spouse and parents (or parents-in-law))
- 4: Three-generation household (spouse, child, and parent (or parent-in-law))
- 5: Three-generation household (spouse and parent (or parent-in-law) and their parent)
- 6: Three-generation household (spouse, children (and their spouses), and their children (grandchildren))
- 7: Other

#### F8-1

子は何人ですか？

- 1 : 0 人
- 2 : 1 人
- 3 : 2 人
- 4 : 3 人
- 5 : 4 人以上

#### F8-1

How many children do you have?

- 1: 0
- 2: 1 child
- 3 : 2
- 4 : 3
- 5: Four or more

#### F8-2

子がいる方にお聞きます。 1 番下の子の現状は？

- 1 : 1 歳未満
- 2 : 1 ～ 3 歳
- 3 : 4 歳以上未就学
- 4 : 小学生（低学年）
- 5 : 小学生（高学年）

6 : 中学生

7 : 中学校卒業以上

F8-2

If you have children, what is the current status of the youngest child?

1: Under 1 year old

2 : 1 to 3 years old

3 : 4 years old or older Preschool

4 : Elementary school student (lower grade)

5 : Elementary school student (upper grade)

6 : Junior high school student

7: Junior high school graduate and above

F9

同居・別居問わず親及び義親の年齢で最高齢の人は？

1 : 60歳未満

2 : 60～74歳

3 : 75歳以上

4 : 不在

F9

What is the oldest age of your parents and in-laws?

1 : Under 60 years old

2 : 60 to 74 years old

3 : 75 years old or older

4: Deceased

F10

同居・別居問わず介護の必要のある家族がいますか？

1 : いる（同居している）

2 : いる（すぐに行ける場所に住んでいる）

3 : いる（すぐに行ける場所に住んでないが、近くに面倒をみる親族がいる）

4 : いる（すぐに行ける場所に住んでなく、近くに面倒をみる親族がいない）

5 : 近い将来必要かもしれない

6 : いない

F10

Do you have family members who need nursing care, whether living together or separately?

1 : Yes (I live with them)

2 : Yes (I live in a place where I can visit them easily)

3: Yes (I do not live within easy reach, but I have relatives nearby who can take care of them)



4: Yes (I do not live within easy reach and do not have relatives nearby to take care of them)

5: No but may be necessary in the near future

6: No

1. 男女共同参画及びダイバーシティ推進について

1. Gender Equality and Diversity Promotion

1.1

森林機構では平成23年1月に男女共同参画宣言を策定しています。この男女共同参画宣言を知っていますか？

- 1 : 知っている
- 2 : 聞いたことはある
- 3 : 知らない（聞いたことがない）

1.1

In January 2011, the Forest Service formulated the Declaration of Gender Equality. Are you familiar with this Declaration of Gender Equality?

- 1: I know about it.
- 2: I don't know it well but have heard of it.
- 3: Don't know (have never heard of it)

1.2

ダイバーシティ推進に関する下記のA-Sの単語を知っていますか？知っている度合いを1－3から選んでください。

（右端にある“ヒントを表示”選択すると、意味等が表示されます）

A)

ワーク・ライフ・バランス

- 1 : 知っている
- 2 : 聞いたことはある
- 3 : 知らない

Do you know the following A-S words related to diversity promotion? Please choose the degree of your familiarity from 1 to 3.

(Select "Show Hints" on the right side to see the meaning of the word)

A)

Work-life balance

- 1: I know about it.
- 2: I have heard of it.
- 3: I don't know.

1.3

第5期中長期計画期間におけるダイバーシティ推進策では、女性管理職・女性研究職・女性一般職・女性採用者の比率について数値目標を設定して取組んでいます。このことをご存じですか？

- 1 : 知っている
- 2 : 聞いたことはある
- 3 : 知らない（聞いたことがない）

### 1.3

As part of the diversity promotion measures in the 5th Mid- to Long-term Plan, we have set numerical targets for the ratio of female managers, female researchers, female general staff, and female employees. Do you know about this?

1: I know about it.

2: I have heard about it.

3: I don't know (I have never heard of it)

### 1.4

ダイバーシティ推進室のホームページを閲覧したことはありますか？

1 : ある

2 : ない

### 1.4

Have you ever visited the website of the Diversity Promotion Office?

1 : Yes

2 : No

### 1.5

前の質問でホームページを閲覧したことが「ある」と答えた方は、ダイバーシティ推進室のホームページで何を見たかお答えください。

1 : 森林機構のダイバーシティ推進体制や実施計画

2 : 保育支援, 研究支援, 育児介護休暇等の情報

3 : 男女共同参画関連セミナー, 助成金公募, 育児介護情報

4 : イクメン・介護コラム

5 : その他

6 : 忘れた, はっきり覚えていない

### 1.5

If you have answered "Yes" to the previous question, please tell us what you have seen on the web site of the Office of Diversity Promotion.

1: Forest Organization's diversity promotion system and implementation plan

2: Information on childcare support, research support, childcare and nursing care leave, etc.

3: Seminars related to gender equality, grant offerings, information on childcare and nursing care

4: Columns on ikumen (stay-at-home Dads) and nursing care

5: Other information

6: I have forgotten, don't remember clearly

## 2. 仕事と生活の調和について

## 2. Work-life balance

### 2.1

日常の「仕事」,「家庭生活」,「地域活動」,「学習・趣味」についてお伺いします。 バランスがうまく取れていると思いますか？

- 1 : はい
- 2 : いいえ
- 3 : わからない

### 2.1

We would like to ask you about your daily "work," "family life," "community activities," and "study/hobbies. Do you think you have a good balance?

- 1 : Yes
- 2 : No
- 3 : I don't know

### 2.2

設問 2.1 で「1: はい」と答えた方にお聞きます。 バランスがうまく取れている理由は下記にありますか？ 以下からお選びください (複数回答可)。

- 1 : 「仕事」が充実している
- 2 : 「家庭生活」が充実している
- 3 : 「地域活動」が充実している
- 4 : 「学習・趣味」が充実している
- 5 : 上記以外が充実している
- 6 : ない
- 7 : わからない

### 2.2

This question is for those who answered "1: Yes" to question 2.1. Are there any reasons why the balance is well maintained? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: "Work" is fulfilling.
- 2: "Family life" is fulfilling.
- 3: "Community activities" are fulfilling.
- 4: "Study/hobby" is fulfilling.
- 5: Other activities are fulfilling.
- 6: Nothing
- 7: Don't know

### 2.3

設問 2.1 で「2: いいえ」と答えた方にお聞きます。バランスがうまく取れていない要因は下記にありますか？以下からお選びください（複数回答可）。

- 1 : 「仕事」
- 2 : 「家庭生活」
- 3 : 「地域活動」
- 4 : 「学習・趣味」
- 5 : 上記以外
- 6 : わからない

### 2.3

This question is for those who answered "2: No" to question 2.1. What are the factors that prevent you from achieving a good balance? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: "Work".
- 2: "Family life".
- 3: "Community activities".
- 4: "Study/hobby"
- 5: Other
- 6: Don't know

### 2.4

あなたの仕事と生活のバランスをより良いものにするにはどうすればよいと考えますか？以下からお選びください（複数回答可）。

- 1 : 「仕事」の調整と工夫
- 2 : 「家庭生活」の調整と工夫
- 3 : 「地域活動」の調整と工夫
- 4 : 「学習・趣味」の調整と工夫
- 5 : 上記以外の調整と工夫
- 6 : ない
- 7 : わからない

### 2.4

How do you think you can achieve a better balance work-life balance? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: Adjusting and devising ways of "work"
- 2: Adjusting and making efforts in "family life"
- 3: Adjustment and innovation of "community activities"
- 4: Adjusting and making efforts for "study/hobby"

5: Other adjustments and devices

6: Nothing

7: Don't know

## 2.5

仕事と生活の調和を図るためには、どの支援や制度が効果的だと思いますか？以下からお選びください（複数回答可）.

1：在宅勤務制度（テレワーク制度）

2：裁量労働制

3：フレックスタイム制

4：早出遅出勤務制度

5：短時間勤務制度

6：web 会議システム

7：テレビ会議システム

8：一時預り保育支援制度

9：業務用 P C 貸与

10：補助員雇用支援

11：休暇・休業制度の改善

12：意識啓発広報

13：上記以外

14：効果的な支援や制度はない

15：わからない

## 2.5

Which of the following support systems do you think are effective in achieving work-life balance? Please select from the following (multiple answers are possible).

1: Telecommuting (telework)

2: Discretionary work

3: Flextime

4: Early/late working hours

5: Shorter working hours

6: Web conference

7: Video conference

8: Temporary childcare support

9: Lending of PCs for business use

10: Support for hiring assistants

11: Improvement of leave and absence system

- 12: Awareness-raising publicity
- 13: Other
- 14: No effective support system
- 15: Don't know

## 2.6

自分の職務を行う上で課題となっているものはありますか？ある場合は程度の高いものから最大 3 つお選びください。

- 1 : 職場の人間関係
- 2 : 仕事量の多いこと
- 3 : 業務費の金額の不足
- 4 : 職務を行うための設備やスペースの不足
- 5 : 職務を行うための時間が十分取れないこと
- 6 : 職務を行うための補助者がいないこと
- 7 : 性差別があること
- 8 : 妊娠・出産, 育児・子供の教育に割く時間等
- 9 : 介護・看病に割く時間等
- 10 : 家事に割く時間等
- 11 : 家庭・家族の人間関係に割く時間等
- 12 : 上記以外
- 13 : ない
- 14 : わからない

## 2.6

Do you face any challenges in performing your duties? If yes, please select up the three most important.

- 1: Human relations in the workplace
- 2: A lot of work.
- 3: Insufficient amount of money for work expenses
- 4: Lack of equipment and space to perform duties
- 5: Insufficient time to perform duties
- 6: Lack of assistants to perform duties
- 7: Gender discrimination
- 8: Time devoted to pregnancy, childbirth, childcare, and education of children, etc.
- 9: Time devoted to nursing care and care for sick children
- 10: Time spent on housework, etc.
- 11: Time spent on home and family relationships, etc.
- 12: Other
- 13: No

#### 14: Don't know

##### 2.7

自分の職務を行う上での助けとなっているものはありますか。ある場合は最大 3 つお選びください。

- 1 : 指導者, 上司
- 2 : 職場の雰囲気
- 3 : 研究職, 一般職の相互の交流
- 4 : 業績評価
- 5 : 競争的な雰囲気
- 6 : 業務費
- 7 : 支援策の充実
- 8 : 安定した家庭生活
- 9 : 家事の役割分担
- 10 : 上記以外
- 11 : ない
- 12 : わからない

##### 2.7

Are there any things that help you perform your duties? If yes, please select up to three.

- 1: Instructors and supervisors
- 2: Atmosphere of the workplace
- 3: Interaction between researcher and general staff
- 4: Performance evaluation
- 5: Competitive atmosphere
- 6: Operating expenses allowance
- 7: Improvement of support measures
- 8: Stable family life
- 9: Dividing household shores
- 10: Other
- 11: No
- 12: Don't know

##### 2.8

設問 2.7 で「7: 支援策の充実」と答えた方にお聞きます。どのような支援策が該当しますか。以下からお選びください (複数回答可)。

- 1 : 保育支援
- 2 : 介護支援



- 3 : 研究支援
- 4 : 業務の支援
- 5 : 上記以外

#### 2.8

This question is for those who answered "7: Improvement of support measures" in Question 2.7. What kind of support measures are applicable to you? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: Childcare support
- 2: Nursing care support
- 3: Research support
- 4: Business support
- 5: Other

#### 2.9

「2. 仕事と生活の調和」に関する自由記載欄です。「上記以外」等を選択された方はご記入ください。

#### 2.9

This is a free column for "2. Work-life balance. If you selected "Other" or "Other", please fill in the box.

### 3. 子育てについて

#### 3. Parenting

##### 3.1

これまでに子育ての経験がありますか？

- 1 : ある
- 2 : ない

##### 3.1

Have you ever raised children before?

- 1 : Yes
- 2 : No

##### 3.2

〔子育ての経験のある方にお聞きします〕 仕事と子育ての両立について、どのような問題や困難がありましたか。以下からお選びください（複数回答可）。

- 1 : 時間的制約が大きい
- 2 : 精神的負担が大きい
- 3 : 経済的負担が大きい
- 4 : 周囲の理解が得られない
- 5 : 配偶者の協力が得られない
- 6 : 配置人数や代替え要員が少ない
- 7 : 産休・育休の期間が足りない
- 8 : 自分の病気の際の対応
- 9 : 配偶者が病気になった際の対応
- 10 : 上記以外
- 11 : ない（なかった）

##### 3.2

(Question for those who have experience in raising children) What kind of problems or difficulties did you have in balancing work and child raising? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: Time constraints are great.
- 2: Mental burden is heavy.
- 3: Financial burden is heavy.
- 4: Lack of understanding from others
- 5: Inability to get cooperation from spouse
- 6: Small number of employees or replacements

7: Insufficient time for maternity and childcare leave

8: What to do in case of my own illness

9: What to do when your spouse becomes ill

10: Other than that

11: No (there was no such thing)

### 3.3

〔子育ての経験のある方にお聞きします〕 子育てについて職場の同僚や上司からの理解は得られていましたか.

1 : 得られている (得られていた)

2 : 得られていない (得られていなかった)

3 : どちらとも言えない

4 : 分からない

### 3.3

(Questions for those who have experience in raising children) Did you get understanding from your co-workers or superiors about child-rearing?

1: Yes, I did.

2: No, I did not get it.

3: Can't say either

4: Don't know

### 3.4

契約した民間保育施設を必要が生じたときに一時預り保育施設として利用できる制度があると良いと考えますか.

1 : はい

2 : いいえ

3 : どちらとも言えない

4 : 分からない

### 3.4

Do you think it would be good to have a system that allows you to use contracted private childcare facilities as temporary childcare when the need arises?

1 : Yes

2 : No

3: Can't say either

4: Don't know

### 3.5

〔研究所・育種 C・保険 C に所属の職員に聞きます〕 契約した民間保育施設を一時預り保育施設として非常勤職員も利用可能であることを知っていますか.

1 : はい

2 : いいえ

### 3.5

(Question for staff who belong to Research Institute, Breeding C, and Insurance C.) Are you aware that part-time employees can use contracted private childcare facilities as temporary childcare?

1: Yes

2 : No

### 3.6

〔研究所・育種 C・保険 C に所属の職員に聞きます〕 契約した民間保育施設を一時預り保育施設として出張時も利用可能であることを知っていますか.

1 : はい

2 : いいえ

### 3.6

(Question for staff who belong to Research Institute, Breeding C, and Insurance C.) Do you know that the private child-care facilities you have contracted with can be used as temporary child-care for business trips?

1: Yes

2 : No

### 3.7

〔研究所・育種 C に所属の職員に聞きます〕 一時預り保育施設として研究所（つくば）に「どんぐりるーむ」、関西支所（京都）に「すぎのこ」があることを知っていますか.

1 : はい

2 : いいえ

### 3.7

(Question for staff who belong to Research Institute, Breeding C, and Insurance C.) Do you know that "Donguri Room" is available at the Research Institute (Tsukuba) and "Suginoko" is available at the Kansai Branch Office (Kyoto) as temporary childcare?

1 : Yes

2 : No

### 3.8

「3. 子育て」に関する自由記載欄です。「上記以外」を選択された方はご記入ください.

### 3.8

This is a free column for "3. Parenting. If you selected "Other", please fill in the box.

#### 4. 介護について

#### 4. About Cares

##### 4.1

これまでに介護の経験がありますか？

1 : ある

2 : ない

##### 4.1

Have you ever been a caregiver?

1: Yes

2 : No

##### 4.2

〔介護の経験のある方にお聞きます〕 仕事と介護の両立について、どのような問題や困難がありましたか。以下からお選びください（複数回答可）。

1 : 時間的制約が大きい

2 : 精神的負担が大きい

3 : 経済的負担が大きい

4 : 周囲の理解が得られない

5 : 家族の協力が得られない

6 : 配置人数や代替え要員母集団が少ない

7 : 介護休業の期間が足りない

8 : 自分の病気の際の対応

9 : 配偶者が病気になった際の対応

10 : 距離的制約

11 : 上記以外

12 : ない(なかった)

##### 4.2

(Question for those with experience in caregiving.) What kind of problems or difficulties did you have in balancing work and nursing care? Please select from the following (multiple answers are possible).

1: Time constraints are great.

2: Mental burden is heavy.

3: Financial burden is heavy.

4: Lack of understanding from others

5: Inability to get cooperation from family

6: The number of people assigned and available replacements are small.

7: Not enough time for nursing care leave

- 8: What to do in case of my own illness
- 9: Coping with spouse's illness
- 10: Distance limitation
- 11: Other than that
- 12: No (did not have)

#### 4.3

〔介護の経験のある方にお聞きます〕 仕事と介護の両立のためにどの支援や制度が効果的だと思いますか。以下からお選びください（複数回答可）。

- 1 : 在宅勤務制度
- 2 : 介護休業中の代替要員の確保
- 3 : 介護サービス利用費補助制度
- 4 : 介護施設, 介護ヘルパーの紹介, 斡旋
- 5 : 介護のための遠隔地に通う場合の費用補助
- 6 : 介護に関する相談窓口の設置
- 7 : 被介護者との同居等のための引越し費用補助
- 8 : 既存の制度の拡充
- 9 : 上記以外
- 10 : ない
- 11 : わからない

#### 4.3

(Question for those with experience in caregiving.) If you have experience of nursing care, which support system do you think is most effective for balancing work and nursing care? Please select from the following (multiple answers are possible).

- 1: Telecommuting
- 2: Securing substitute staff during nursing care leave
- 3: Subsidy system for using nursing care services
- 4: Introduction and mediation of nursing care facilities and nursing care helpers
- 5: Subsidizing the cost of commuting to remote areas for nursing care
- 6: Establishment of a consultation desk for nursing care
- 7: Subsidies for moving expenses for living together with the care recipient.
- 8: Expansion of existing systems
- 9: Other
- 10: No
- 11: Don't know

#### 4.4

〔介護の経験のある方にお聞きます〕 介護していることを職場の同僚や上司に話しましたか.

1 : 話した

2 : 話していない

#### 4.4

(Question for those with experience in caregiving.) Did you tell your coworkers or supervisors that you were taking care of a child?

1: Yes

2: I have not.

#### 4.5

「4. 子育て」に関する自由記載欄です. 「上記以外」を選択された方はご記入ください.

#### 4.5

This is a free column for "4. About Cares". If you selected "Other", please fill in the box.



## 5. キャリアアップについて

### 5. Career development

#### 5.1

現在の職場で管理職になりたいですか.

- 1 : はい
- 2 : いいえ
- 3 : わからない
- 4 : 該当しない

#### 5.1

Do you want to be a manager in your current workplace?

- 1 : Yes
- 2 : No
- 3 : I don't know.
- 4 : Not applicable

#### 5.2

現在の職場で管理職になれると思いますか.

- 1 : はい
- 2 : いいえ
- 3 : わからない
- 4 : 該当しない

#### 5.2

Do you think you can become a manager at your current workplace?

- 1 : Yes
- 2 : No
- 3 : I don't know.
- 4 : Not applicable

#### 5.3

女性の管理職員が増加し活躍することについてどう思いますか.

- 1 : 望ましい
- 2 : 望ましくない
- 3 : どちらともいえない, わからない

#### 5.3

What do you think about the increase in the number of female managers and their activities?

- 1: Desirable

- 2: Not desirable
- 3: Can't say either
- 4: I don't know.

#### 5.4

〔研究所・育種 C に所属の職員に聞きます〕 研究職員のキャリア育成（研究論文等の業績の蓄積，プロジェクトリーダー等の経験等）に必要な環境，機会は何ですか．最大 3 つお選びください．

- 1：育児・介護支援策の拡充
- 2：能力の適切な評価
- 3：管理的立場の経験
- 4：周囲の理解
- 5：管理職候補者に対する研修
- 6：上司などからの指導
- 7：メンター制度の導入
- 8：成果発表の機会の増加
- 9：国内外の人事交流・出向
- 10：クロスアポイントメント
- 11：スキルアップのための研修，資格の取得
- 12：競争的資金への応募
- 13：プロジェクトの形成，実施の経験
- 14：上記以外
- 15：わからない

3 個までチェックできます

#### 5.4

What kind of environment and opportunities do you think are necessary for the career development of research staff (accumulation of achievements such as research papers, experience as a project leader, etc.)? Please select up to three.

- 1: Expansion of support measures for childcare and nursing care
- 2: Appropriate evaluation of abilities
- 3: Experience in a managerial position
- 4: Understanding of the people around you
- 5: Training for candidates for management positions
- 6: Guidance from superiors, etc.
- 7: Introduction of a mentoring system
- 8: More opportunities to present results
- 9: Domestic and international personnel exchange and temporary transfer

- 10: Cross appointments
- 11: Training to improve skills, acquisition of qualifications
- 12: Application for competitive grants
- 13: Experience in project formation and implementation
- 14: Other
- 15: Don't know

#### 5.5

一般職員のキャリア育成に必要な環境，機会は何ですか．最大 3 つお選びください．

- 1 : 育児・介護支援策の拡充
- 2 : 能力の適切な評価
- 3 : 管理的立場への積極的登用
- 4 : 周囲の理解
- 5 : 管理職候補者に対する研修
- 6 : 上司などからの指導
- 7 : メンター制度の導入
- 8 : 機構内外の人事交流・出向
- 9 : スキルアップのための研修，資格の取得
- 10 : 上記以外
- 11 : わからない

#### 5.5

What kind of environment and opportunities do you need for career development of general staff? Please select up to three.

- 1: Expansion of measures to support childcare and nursing care
- 2: Appropriate evaluation of abilities
- 3: Active promotion to managerial positions
- 4: Understanding of the people around you
- 5: Training for candidates for management positions
- 6: Guidance from superiors, etc.
- 7: Introduction of a mentoring system
- 8: Personnel exchange and opportunity for transfer within and outside the organization
- 9: Training to improve skills, acquisition of qualifications
- 10: Other
- 11: Don't know

#### 5.6

「5. キャリアアップ」に関する自由記載欄です。「上記以外」を選択された方はご記入ください。

5.6

This is a free column for "5. Career development". If you selected "Other", please fill in the box.

## 6. 多様な働き方（勤務形態）について

### 6. Diverse ways of working (work styles)

#### 6.1

2020 年に新型コロナウイルスの感染症拡大がありましたが、自宅等勤務を行いましたか。

- 1 : 行った
- 2 : 行わなかった

#### 6.1

Did you work at home in response to the spread of the new coronavirus infection in 2020?

- 1: Yes, I did.
- 2: No, I did not.

#### 6.2

設問 6.1 で「1: 行った」と答えた方にお聞きます。最大何日連続で業務日に自宅等勤務を行いましたか。

- 1 : 1 日
- 2 : 2 日
- 3 : 3 日～5 日
- 4 : 6 日～10 日
- 5 : 11 日以上

#### 6.2

This question is for those who answered "1: Yes" to question 6.1. How many consecutive days did you work at home on a workday?

- 1: 1 day
- 2: 2 days
- 3: 3 to 5 days
- 4 : 6 to 10 days
- 5 : 11 days or more

#### 6.3

これまでにオンラインでの会議に参加しましたか(複数回答可)。

- 1 : 開催者として参加した
- 2 : 発表者として参加した
- 3 : 出席者として参加した
- 4 : 参加しなかった

#### 6.3

Have you ever participated in an online meeting (multiple answers possible)?

- 1: I participated as an organizer.

- 2: I participated as a presenter.
- 3: Participated as an attendee
- 4: I did not participate.

#### 6.4

〔オンラインでの会議に参加した方にお聞きます〕 どこから参加しましたか(複数回答可).

- 1 : 職場のデスク
- 2 : 職場の談話室・会議室
- 3 : 自宅等の個室
- 4 : 自宅等の共用スペース
- 5 : その他

#### 6.4

Where did you participate in the online meeting (multiple answers are possible)?

- 1: My desk at work
- 2 : Common room or conference room at work
- 3: Private room at home, etc.
- 4: Shared space at home, etc.
- 5: Other

#### 6.5

〔Web会議に参加した方にお聞きます〕 ここでは何が必要と感じましたか(複数回答可).

- 1 : 周囲を気にしないでよい個室
- 2 : 参加場所をわからなくする背景
- 3 : 質の高い音声や映像を送受信できる通信設備・環境
- 4 : 情報セキュリティ対策
- 5 : ルールやマナーの理解
- 6 : 上記以外

#### 6.5

What did you feel was necessary for you to participate in the web conference?

- 1: A private room where you don't have to worry about your surroundings.
- 2: A background that makes it impossible to tell where you are participating
- 3 : Communication facilities and environment to send and receive high quality audio and video
- 4: Information security measures
- 5: Understanding of rules and manners
- 6: Others

## 6.6

森林機構がW e b 会議にしっかりと対応できる組織となるためには何が必要だと思いますか(複数回答可).

- 1 : W e b 会議用個室
- 2 : 森林機構ロゴの背景
- 3 : 質の高い通信環境
- 4 : W e b 会議参加のための制度
- 5 : 情報セキュリティ対策
- 6 : ルールやマナー面でのサポートや教育及びマニュアル
- 7 : 上記以外

## 6.6

What do you think is necessary for the Forest Service to become an organization that can respond well to web conferencing (multiple answers possible)?

- 1 : Private room for web conference
- 2 : Background of the Forest Service logo
- 3 : High-quality communication environment
- 4 : System for participation in web conference
- 5 : Information security measures
- 6 : Support and education in terms of rules and manners and their manuals
- 7 : Others

## 6.7

「6. 多様な働き方（勤務形態）」に関する自由記載欄です。「それら以外」を選択された方はご記入ください.

## 6.7

This is a free column for "6. Diverse ways of working (work styles)". If you selected "Other", please fill in the box.

7

森林機構の全ての職員（性別，年齢，出身国や地域，育児・介護，自身やご家族の病気・怪我・障がい等を問わない）の仕事と生活の調和をはかり，ダイバーシティを推進していくためには，森林機構としてどのようなことが有効だと思いますか？ ご意見ご要望があればご記入ください(自由記述)

7.

What do you think is the most effective way for the Forest Service to promote diversity and harmonize the work and life of all employees (regardless of gender, age, country or region of origin, childcare or nursing care, illness, injury or disability of yourself or your family)? If you have any opinions or requests, please fill in the form (free description).



～メモ～

国立研究開発法人 森林研究・整備機構  
男女共同参画意識調査 2021 別冊（全設問）

2023 年 6 月

発 行： 国立研究開発法人 森林研究・整備機構 森林総合研究所

編 集： 企画部 研究企画科 ダイバーシティ推進室

連 絡 先： 305-8687 茨城県つくば市松の里 1

森林研究・整備機構 森林総合研究所 ダイバーシティ推進室

TEL 029-829-8360

e-mail geneq@ffpri.affrc.go.jp

URL <https://www.ffpri.affrc.go.jp/geneq/index.html>